

FOREWORD

The Fifth Symphony by Beethoven – a universally recognized masterpiece of global music culture – was created over three years, from 1805 to 1808, and, like many other compositions by the composer, became a groundbreaking work. Like the preceding Third Symphony (1803), the Fifth is a heroic-dramatic symphony that implements the idea of struggle and overcoming, but this idea is implemented here in a different way. If in the Third Symphony the drama of struggle is shown through the large-scale development of material of different genre and character, through the comparison of contrasting images in different movements of the symphony, which contributes to the creation of wide panorama of action, then the Fifth offers a model of concentrated, concise drama, compressed like a spring.

The sonata-allegro opening the symphony is thoroughly penetrated by the development of its capital motif, for which the name “fate motif” has steadily stuck. Its most important expressive

ПРЕДИСЛОВИЕ

Пятая симфония Бетховена – общепризнанный шедевр мировой музыкальной культуры – создавалась на протяжении трёх лет, в период с 1805 по 1808, и, как и многие другие сочинения композитора, стала произведением новаторским. Так же как предшествующая ей Третья симфония (1803), Пятая является симфонией героико-драматической и воплощает в себе идею борьбы и преодоления, однако эта идея претворяется здесь иным способом. Если в Третьей симфонии драматизм борьбы показан через масштабное развитие различного по характеру и жанру материала, через сопоставление контрастных образов в разных частях симфонии, что способствует созданию широкой панорамы действия, то Пятая предлагает модель концентрированной, лаконичной и сжатой как пружина драматургии.

Открывающее симфонию сонатное аллегро насквозь пронизано развитием своего заглавного мотива, за которым устойчиво закрепилось название «мотива судьбы». Его важнейшей выразитель-

component is the rhythmic formula, which forms the basis of the first subject group, penetrates into the second and almost relentlessly follows a listener throughout the whole movement – the first movement of the symphony, thus, completely grows out of the development of one single motif. The rhythmic formula of the “fate motif” also sounds in the second movement (in the accompaniment of the first subject of double variation and in the melody of the second), its role is also great in the third – it builds on the second subject of the outside sections of this troubled, subdued “scherzo”. The material of this subject as a reminiscence penetrates into the exultant, fanfare-filled finale (where the composer, seeking to convey the sound of a military orchestra, introduces a piccolo flute, a counter bassoon and – for the first time in the history of symphonic music not intended for opera theater – three trombones); along with the subject of the third movement, the rhythmic formula of the “fate motif” also returns, and, thus, serves as the rhythmic leitmotif that links together all four movements of the symphony.

ной составляющей является ритмоформула, которая ложится в основу главной партии, проникает в побочную и практически неотступно следует за слушателем на протяжении всей части – первая часть симфонии, таким образом, целиком вырастает из развития одного единственного мотива. Ритмоформула «мотива судьбы» звучит и во второй части (в аккомпанементе первой темы двойных вариаций и в мелодии второй), также её роль велика в третьей – на ней строится вторая тема крайних разделов этого тревожного, затаённого «скерцо». Материал этой темы в качестве реминисценции проникает в ликующий, наполненный фанфарами финал (где композитор в стремлении передать звучание военного оркестра вводит в партитуру флейту-пикколо, контрфагот и – впервые в истории симфонической музыки, не предназначенной для оперного театра – три тромбона); вместе с темой третьей части возвращается и ритмоформула «мотива судьбы», которая, таким образом, выполняет функцию ритмического лейтмотива, связывающего воедино все четыре части симфонии.

In addition to the prevailing rhythmic formula, which logically connects the subsequent movements of the symphony with the first and creates a sense of continuity of their diverse musical material, there are other internal connections between the movements that direct the vector of imagery development of the cycle “from darkness to light” through overcoming and struggle. The most important of these connections is tonal, thematic and genre resemblance between the main subject of the finale and the second subject of the second movement, which prepares the light result of the symphony in advance, outlining the goal to which one should move and for which it is worth fighting.

Thanks to all this, the cycle of the Fifth Symphony, with its through development and internal unity, compact structure and dense drama rich in musical events, can rightfully be considered one of the most perfect symphonic cycles in the history of music.

*Alexander Skripko, sheet music
editor of the publishing house
“The Planet of Music”*

Помимо сквозной ритмической формулы, логически соединяющей последующие части симфонии с первой и создающей ощущение преемственности их разнохарактерного музыкального материала, между частями есть и другие внутренние связи, задающие вектор образного развития цикла «от мрака к свету» через преодоление и борьбу. Важнейшей из таких связей является тональная, тематическая и жанровая переключка между главной темой финала и второй темой второй части, которая заранее подготавливает светлый итог симфонии, намечая ту цель, к которой следует двигаться и за которую стоит бороться.

Благодаря всему этому цикл Пятой симфонии со своим сквозным развитием и внутренним единством, компактной структурой и ёмкой драматургией, насыщенной музыкальными событиями, может по праву считаться одним из наиболее совершенных симфонических циклов в истории музыки.

*Александр Скрипко,
музыкальный редактор
издательства «Планета музыки»*

Symphony No. 5

Симфония № 5

L. van Beethoven
Op. 67

I

Л. ван Бетховен
Соч. 67

Allegro con brio ($\text{♩} = 108$)

2 Flauti

2 Oboi

2 Clarinetti in B
a2
ff

2 Fagotti
a2
p

2 Corni in Es

2 Trombe in C

Timpani (C, G)

Violini I
ff
p

Violini II
ff
p

Viole
ff
p

Violoncelli
ff
p

Contrabassi
ff

2 Fl.

2 Ob.

2 Cl.
(B)

2 Fag.

2 Cor.
(Es)

2 Tr.
(C)

Timp.

V-ni I

V-ni II

V-le

Vc.

Cb.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 10, measures 1 through 8. The score is for a symphony orchestra. The woodwind section includes two flutes, two oboes, two clarinets in B-flat, two bassoons, two cor Anglais in E-flat, and two trumpets in C. The percussion section includes timpani. The string section includes first and second violins, viola, violoncello, and double bass. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). Measures 1-8 show the following: Flutes and Oboes are silent. Clarinets and Bassoons are silent. Bassoon 2 plays a melodic line starting on G2, moving up stepwise to D3, then a half note G2, and finally a half note F2. Cor Anglais and Trumpets are silent. Timpani is silent. Violin I plays a half note G4, a half note A4, and then eighth notes B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5. Violin II plays a half note G4, eighth notes A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, and then a half note G4. Viola plays a half note G4, a half note A4, and then eighth notes B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5. Violoncello and Double Bass play the same line as the bassoon: G2, A2, B2, C3, D3, G2, F2.

2 Fl. *p cresc.* *f* *ff* a2

2 Ob. *p cresc.* *f* *ff* a2

2 Cl. (B) *p cresc.* *f* *ff* a2

2 Fag. *cresc.* *f* *ff* a2

2 Cor. (Es) *p cresc.* *f* *ff* a2

2 Tr. (C) *p cresc.* *f*

Timp. *p cresc.* *f*

V-ni I *cresc.* *f* *ff*

V-ni II *cresc.* *f* *ff*

V-le *cresc.* *f* *ff*

Vc. *cresc.* *f* *ff*

Cb. *p cresc.* *f* *ff*

[illegible]

2 Fl. I. 40

2 Ob. *cresc.* *sf* *sf* *sf*

2 Cl. (B) *sf* *sf* *sf*

2 Fag. *cresc.* *sf* *sf* *sf*

2 Cor. (Es)

2 Tr. (C)

Timp.

V-ni I *cresc.* *sf* *sf* *sf*

V-ni II *cresc.* *sf* *sf* *sf*

V-le *cresc.* *sf* *sf* *sf*

Vc. *cresc.* *sf* *sf* *sf*

Cb. *cresc.* *sf* *sf* *sf*

12

60

2 Fl.

2 Ob.

2 Cl.
(B)

2 Fag.

2 Cor.
(Es)

2 Tr.
(C)

Timp.

V-ni I

V-ni II

V-le

Vc.

Cb.

ff

sf

sf

sf

a2

2 Fl.

2 Ob.

2 Cl.
(B)

2 Fag.

2 Cor.
(Es)

2 Tr.
(C)

Timp.

V-ni I

V-ni II

V-le

Vc.

Cb.

Detailed description: This is a musical score for page 80, measures 1 through 8. The score is written for a symphony orchestra. The woodwind section includes two flutes (2 Fl.), two oboes (2 Ob.), two clarinets in B-flat (2 Cl. (B)), two bassoons (2 Fag.), two cor Anglais in E-flat (2 Cor. (Es)), and two trumpets in C (2 Tr. (C)). The percussion section includes timpani (Timp.). The string section includes first violins (V-ni I), second violins (V-ni II), violas (V-le), violas (Vc.), and cellos (Cb.). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The woodwinds and strings play sustained notes with various articulations, while the brass and percussion are mostly silent.

2 Fl.

2 Ob.

2 Cl. (B)

2 Fag.

2 Cor. (Es)

2 Tr. (C)

Timp.

V-ni I

V-ni II

V-le

Vc.

Cb.

p cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

17

2 Fl. *100* *ff*

2 Ob. *ff*

2 Cl. (B) *ff*

2 Fag. *ff*

2 Cor. (Es) *ff*

2 Tr. (C) *f* *ff*

Timp. *f*

V-ni I *ff*

V-ni II *ff*

V-le *ff*

Vc. *ff*

Cb. *ff*

Конец ознакомительного фрагмента.
Приобрести книгу можно
в интернет-магазине
«Электронный универс»
e-Univers.ru